

Les fontaines [lə fɔ̃.tɛn] (The fountains)

Text by *Henri de Régnier* (1864-1936)

Set by *Reynaldo Hahn* (1875-1947)

Pour	que	ton	rire	clair,	jeune,	tendre	et	léger,
[pur	kə	tɔ̃	ri.rə	klɛr	ʒœ.nə	tɑ̃.	dre	le.ʒe]
So	that	your	laugh	fresh,	young,	tender	and	light,

S'épanouisse	en	fleur	sonore,
[se.pa.nu.i.	sɑ̃	flœr	sɔ̃.nɔ̃.rə]
it-expands	in	flower	echoing,

Il faut qu'Avril verdisse aux pousses du verger,
Plus vertes d'aurore en aurore.

Il faut que l'air égal annonce le printemps,
Et que la première hirondelle
Rase d'un vol aigu les roseaux de l'étang
Qui mire son retour fidèle!

Mais quoique l'écho rie à ton rire avec toi,
Goutte à goutte et d'une eau lointaine,
N'entends-tu pas gémir et répondre à ta voix
La plainte faible des fontaines?

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

